

# Escuela Semiautónoma Butterfield

## Informe de Responsabilidad Escolar para 2021



### Información General sobre el Informe de Responsabilidad Escolar (SARC)

#### Sobre el SARC



La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en [www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/](http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/)

Para más información sobre el LCFF o LCAP, consulte el sitio web LCFF de CDE en [www.cde.ca.gov/fq/aa/lc/](http://www.cde.ca.gov/fq/aa/lc/)

Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

#### DataQuest



*DataQuest* es una herramienta en línea ubicada en el sitio web *DataQuest* de CDE en [dq.cde.ca.gov/dataquest/](http://dq.cde.ca.gov/dataquest/) que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, *DataQuest* es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

#### Interfaz (*Dashboard*) Escolar de California



La Interfaz Escolar de California (*Dashboard*) [www.caschooldashboard.org/](http://www.caschooldashboard.org/) refleja el nuevo sistema de contabilidad y continuo mejoramiento de California y proporciona información sobre como los LEA y las escuelas están cumpliendo las necesidades de la diversa población estudiantil de California. La Interfaz (*Dashboard*) cuenta con informes que exhiben el desempeño de los LEA, las escuelas y los grupos estudiantiles en un grupo de medidas estatales y locales para ayudar a identificar las fortalezas, desafíos y áreas necesitando mejoramiento.

## Acceso al Internet

Acceso al Internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p.ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al Internet en bibliotecas y otras ubicaciones públicas es generalmente proporcionado a base de orden de llegada. Otras restricciones de uso pueden incluir el horario de operación, el plazo de tiempo que se puede usar una estación de trabajo (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una estación de trabajo y la habilidad de poder imprimir documentos.

## Información de Contacto Escolar para 2021-22

<b>Nombre de la Escuela</b>	Escuela Semiautónoma Butterfield
<b>Dirección</b>	900 West Pioneer Ave.
<b>Ciudad, Estado, Código Postal</b>	Porterville, CA 93257
<b>Número Telefónico</b>	(559) 782-7057
<b>Director/a</b>	Jonathan Farley
<b>Dirección de Correo Electrónico</b>	jfarley5167@portervilleschools.org
<b>Sitio Web Escolar</b>	<a href="https://butterfield.portervilleschools.org/">https://butterfield.portervilleschools.org/</a>
<b>Código del Condado-Distrito-Escuela (CDS)</b>	54755230000000

## Información de Contacto Distrital para 2021-22

<b>Nombre del Distrito</b>	Escuela Semiautónoma Butterfield
<b>Número Telefónico</b>	(559) 793-2400
<b>Superintendente</b>	Nate Nelson, Ed.D.
<b>Dirección de Correo Electrónico</b>	nlnelson@portervilleschools.org
<b>Dirección del Sitio Web Distrital</b>	portervilleschools.org

## Panorama Escolar para 2021-22

### Mensaje del Director

La Escuela Semiautónoma Butterfield (BCS, por sus siglas en inglés), una escuela de educación alternativa en el Distrito Escolar Unificado Poterville (PUSD, por sus siglas en inglés). La misión de nuestro programa de Estudios Alternativos e Independientes Acreditados por la Asociación Occidental de Escuelas y Universidades (WASC, por sus siglas en inglés) es crear estudiantes del siglo XXI que estén preparados para la vida luego de la escuela preparatoria, y por medio de una instrucción personalizada, centrada en el rendimiento académico, las habilidades para la vida, el bienestar personal, la adaptabilidad y en ser una persona de carácter. Estamos comprometidos en hacer que lo académico sea relevante y personal para cada alumno. Hemos incorporado aprendizaje en línea y combinado y ampliamos nuestras ofertas de cursos de instrucción directa (basada en el asiento) para garantizar el tiempo máximo con los maestros que promueven el bienestar social y emocional de los alumnos, junto con su crecimiento personal y académico.

### Declaración de la Misión

La misión de la Escuela Semiautónoma Butterfield es ofrecer a los alumnos un enfoque alternativo al aprendizaje para estar preparados para la universidad y / o vocación, y estar preparados para ser ciudadanos responsables. La Escuela Semiautónoma Butterfield ayuda a los alumnos a desarrollar la lectoescritura, la automotivación y el deseo de ser estudiantes de formación continua al proporcionar un ambiente seguro y comprensivo a través de una instrucción flexible, aunque estructurada, individualizada y en el salón. La meta es ayudar a todos los alumnos a lograr su máximo potencial y obtener un

## Panorama Escolar para 2021-22

diploma de escuela preparatoria al ofrecer una variedad de estrategias instructivas y sistemas de apoyo, al tiempo que se reconocen las necesidades únicas y variadas de cada uno de los alumnos.

### Perfil Escolar y de la Comunidad

Porterville, situada a lo largo de las faldas de las Sierras, está localizada en la Carretera Estatal 65, 165 millas al norte de Los Ángeles y 171 millas al este de la Costa del Pacífico. Centralmente localizada entre dos grandes mercados, la ciudad tiene acceso estratégico a las rutas de transporte principales. El Distrito Escolar Unificado de Porterville atiende a más de 14,000 alumnos de su comunidad y de la comunidad de Strathmore. El distrito está compuesto de diez escuelas primarias, tres escuelas secundarias, cuatro escuelas preparatorias integrales, tres escuelas semiautónomas dependientes, una escuela preparatoria alternativa y un sitio alternativo. La Escuela Semiautónoma Butterfield sirve a los alumnos de kínder a doceavo grado con un calendario tradicional. El currículo está basado en las normas y alineado con los libros de texto adoptados por el PUSD.

Durante el ciclo escolar 2020-2021, la Escuela Semiautónoma Butterfield (BCS, por sus siglas en inglés) atendió a más de 400 alumnos. Los alumnos, o se gradúan de BCS, vuelven a su plantel de derivación o se transfieren a una escuela de adultos para continuar hacia su meta de obtener un diploma de escuela preparatoria.

## Sobre esta Escuela

### Inscripción Estudiantil por Nivel de Año para 2021-22

Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
Kínder	1
1° Grado	3
2° Grado	3
3° Grado	2
4° Grado	2
5° Grado	1
6° Grado	2
8° Grado	1
9° Grado	10
10° Grado	49
11° Grado	87
12° Grado	153
<b>Inscripción Total</b>	<b>314</b>

## Inscripción Estudiantil por Grupo para 2020-21

Grupo Estudiantil	Porcentaje de Inscripción Total
Femenino	58
Masculino	42
Nativo Americano o Nativo de Alaska	1.9
Asiático	2.2
Filipino	0.6
Hispano o Latino	64
Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico	0.3
Dos o Más Orígenes Étnicos	2.5
Blanco	27.1
Estudiantes del Inglés	15.6
Jóvenes de Crianza Temporal	1.6
Indigentes	0.6
De Escasos Recursos Económicos	84.7
Alumnos con Discapacidades	7.3

### A. Condiciones de Aprendizaje

#### Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo

Nota: Para más información consulta la página web con Definiciones Actualizadas sobre Equidad Docente en

<https://www.cde.ca.gov/pd/ee/teacherequitydefinitions.asp>

## Preparación y Colocación Docente para 2020-21

Autorización/Asignación	Cantidad Escolar	Porcentaje Escolar	Cantidad Distrital	Porcentaje Distrital	Cantidad Estatal	Porcentaje Estatal
<b>Totalmente (Preliminar o Autorizado) Acreditado para la Asignación de Materia y Alumnos (correctamente asignado)</b>	15.8	74.2	498.1	80.4	228366.1	83.1
<b>Practicantes Contando con Acreditación Correctamente Asignados</b>	0.0	0.0	27.9	4.5	4205.9	1.5
<b>Maestros sin Acreditación y Asignaciones Incorrectas (“ineffective” bajo ESSA)</b>	0.3	1.5	33.1	5.3	11216.7	4.1
<b>Maestros Acreditados Asignados No en su Rama (“out-of-field” bajo ESSA)</b>	0.0	0.0	42.4	6.8	12115.8	4.4
<b>Desconocido</b>	5.1	24.2	17.8	2.9	18854.3	6.9
<b>Cantidad Total de Cargos Docentes</b>	21.4	100.0	619.4	100.0	274759.1	100.0

Nota: Los datos en Esta tabla están basados en estatus como Equivalente a Tiempo Completo (FTE, por sus siglas en inglés). Un FTE es igual a un miembro del personal trabajando tiempo completo; un FTE también puede representar a dos miembros del personal donde cada uno trabajo 50 por ciento del tiempo completo. Adicionalmente, una asignación se define como un cargo donde un educador es asignado a base de entorno, materia y nivel de grado. Una autorización se define como los servicios que un educador es autorizado proporcionar a los alumnos.

### Maestros sin Acreditación y Asignaciones Incorrectas para 2020-21 (considerado inefectivo “ineffective” bajo ESSA)

Autorización/Asignación	2020-21
<b>Permisos y Exenciones</b>	0.0
<b>Asignaciones Incorrectas</b>	0.3
<b>Puestos con Vacante</b>	0.0
<b>Cantidad Total de Maestros sin Acreditación y Asignaciones Incorrectas</b>	0.3

### Maestros Acreditados Asignados No En Su Rama para 2020-21 (considerado no en su rama “out-of-field” bajo ESSA)

Indicador	2020-21
<b>Maestros Acreditados Autorizados con un Permiso o una Exención</b>	0.0
<b>Opciones de Asignación Local</b>	0.0
<b>Cantidad Total de Maestros No En Su Rama</b>	0.0

## Asignaciones de Clases para 2020-21

Indicador	2020-21
<b>Asignaciones para Estudiantes del Inglés</b> (un porcentaje de todas las clases con estudiantes del inglés impartidas por maestros con asignación incorrecta)	1.6
<b>Sin acreditación, permiso o autorización para enseñar</b> (un porcentaje de todas las clases impartidas por maestros sin registro de una autorización para enseñar)	0.0

## Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Otros Materiales Instructivos para 2021-22

Año y mes en los cuales se recopilaron los datos	agosto del 2021		
Materia	Libros de Texto y Otros Materiales Instructivos/Año de Adopción	¿Los libros de texto son de la adopción más reciente?	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto
<b>Lectura/Artes Lingüísticas</b>	Collections: grados 9 - 12 Houghton Mifflin 2020  My Perspectives Language Arts: grados 7 - 8 Savvas Learning  Wonders: grados K - 6 McGraw Hill  Edge: grados 9 - 12 Hampton Brown  AGC: grados 7 - 12 Pearson		0.0%
<b>Matemáticas</b>	Big Ideas Math: grados 6 - 12 Big Ideas Learning  Consumer Math: grado 12 AGS Publishing  My Math McGraw Hill		0.0%
<b>Ciencias</b>	Voyages: grados 7 - 8 Glencoe McGraw Hill Science Adoptado en el 2004  Hartcourt Series: grados K - 6  McDougal Littell Adoptado en el 2006  Prentice Hall		0.0%

	Adoptado en el 2009		
	Thomson Learning Adoptado en el 2002		
<b>Historia-Ciencias Sociales</b>	McGraw Hill Economics/1999 Glencoe US Government/1999 McDougal Littell/2006		0.0%

## Condiciones de Instalación Escolar y Mejoras Planeadas

La Escuela Preparatoria Semiautónoma Butterfield se estableció en 2007. La escuela consta de quince salones en el Complejo Educativo de Porterville. Muchos de los salones se renovaron para el ciclo escolar 2019-2020. La tabla muestra los resultados de la inspección más reciente de las instalaciones escolares, proporcionada por el distrito en diciembre de 2020.

### Proceso de Limpieza

El director trabaja con el personal de mantenimiento para garantizar que la limpieza de la escuela se mantenga para proporcionar una escuela limpia y segura. El consejo gobernante del distrito ha adoptado normas de limpieza para todas las escuelas en el distrito. Un resumen de estas normas está disponible en la oficina distrital para su repaso.

### Mantenimiento y Reparación

El personal de mantenimiento del distrito garantiza que las reparaciones necesarias para mantener la escuela en buen reparo y las solicitudes de servicio se completen de manera oportuna. Se utiliza un proceso de solicitud de servicio para garantizar un servicio eficiente y la más alta prioridad para las reparaciones de emergencia. Al repasar este informe, tenga en cuenta que incluso las discrepancias menores se informan en el proceso de inspección. Los elementos anotados en la tabla han sido corregidos o están en proceso de recuperación.

**Año y mes del más reciente informe FIT**

agosto del 2021

Sistema Inspeccionado	Clasificar Bueno	Clasificar Adecuado	Clasificar Malo	Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
<b>Sistemas:</b> Fugas de Gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	X			
<b>Interior:</b> Superficies Interiores	X			
<b>Limpieza:</b> Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	X			
<b>Eléctrico</b>	X			
<b>Baños/Bebedores:</b> Baños, Lavamanos/Bebedores	X			
<b>Seguridad:</b> Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	X			
<b>Estructural:</b> Daños Estructurales, Techos	X			
<b>Exterior:</b> Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos	X			

## Tasa General de Instalación

Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
X			

## B. Resultados Estudiantiles

### Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (Prioridad 4):

#### Evaluaciones a Nivel Estatal

(p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas *Smarter Balanced* para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/lectoescritura y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas).

El Sistema CAASPP abarca las siguientes evaluaciones y requisitos de participación estudiantil:

1. **Evaluaciones Sumativas *Smarter Balanced* y Evaluaciones Alternativas de California (CAA, por sus siglas en inglés) para ELA** en tercero a octavo grado y onceavo grado.
2. **Evaluaciones Sumativas *Smarter Balanced* y Evaluaciones Alternativas de California (CAA, por sus siglas en inglés) para Matemáticas** en tercero a octavo grado y onceavo grado.
3. **Prueba de Ciencia de California (CAST, por sus siglas en inglés) Evaluaciones Alternativas de California (CAA, por sus siglas en inglés) para Ciencia** en quinto y octavo grado y al estar en la escuela preparatoria (es decir, décimo, onceavo o doceavo grado).

#### Reportando en el SARC Únicamente para el Ciclo Escolar 2020-2021

Donde es la opción más viable, los LEA son requeridos administrar la evaluación sumativa a nivel estatal para ELA y matemáticas. Donde una evaluación sumativa a nivel escolar no fue la opción más viable para el LEA (o para uno o más de los niveles de grado dentro del LEA) debido a la pandemia, los LEA fueron permitidos reportar resultados de una evaluación distinta que cumple el criterio establecido por el Consejo Estatal de Educación (SBE, por sus siglas en inglés) el 16 de marzo de 2021. Las evaluaciones fueron requeridas ser:

- Cumplir con las Normas Estatales Básicas Comunes (CCSS, por sus siglas en inglés) de California para ELA y Matemáticas;
- Disponible para alumnos en 3° hasta 8° y 11° grado; y
- Administrado de forma uniforme a lo largo de grado, nivel de grados, escuela o a distrito a todos los alumnos elegibles.

#### Opciones

Nota que las CAA solo podían administrar en persona de acuerdo con los requisitos de salud y seguridad. Si no era viable para el LEA administrar los CAA en persona con las pautas de salud y seguridad en pie, el LEA fue dirigido no administrar las pruebas. No hubo otras opciones de evaluación disponibles para los CAA. Las escuelas administraron las Evaluaciones Sumativas *Smarter Balanced* para ELA y matemáticas, otras evaluaciones que pueden cumplir el criterio SBE o una combinación de ambas y ellos solo podían escoger uno de lo siguiente:

- Evaluaciones sumativas *Smarter Balanced* para ELA y matemáticas;
- Otras evaluaciones cumpliendo el criterio SBE; o
- Combinación de evaluaciones sumativas *Smarter Balanced* para ELA y matemáticas y otras evaluaciones.

El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para ingreso a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California o secuencias de educación de carrera técnica o programa de estudio.

## Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando la Norma Estatal para CAASPP

Esta tabla exhibe los resultados de la prueba CAASPP para ELA y matemáticas para todos los alumnos de tercero a octavo y onceavo grado tomando y completando una evaluación administrada por el estado.

Las celdas de datos para 2019-2020 con valores “N/A” indican que los datos de 2019-2020 no están disponibles debido a la pandemia COVID-19 y la suspensión de pruebas sumativas que resultó. La Orden Ejecutiva N-30-20 fue emitida que dispense la evaluación, contabilidad y requisitos para reportar en el ciclo escolar 2019-2020.

Las celdas de datos para 2020-2021 tienen valores de “N/A” debido a que estos datos no se pueden comparar con datos de otro año debido a la pandemia COVID-19 durante el ciclo escolar 2020-2021. Donde las evaluaciones CAASPP para ELA y/o matemáticas no es la opción más viable, los LEA fueron permitidos administrar evaluaciones locales. Por lo tanto, los datos de 2020-2021 entre años escolares para la escuela, el distrito, el estado no son una comparación exacta. Como tal, es inapropiado comparar los resultados para el ciclo escolar 2020-2021 a otros ciclos escolares.

Materia	Escuela 2019-20	Escuela 2020-21	Distrito 2019-20	Distrito 2020-21	Estado 2019-20	Estado 2020-21
<b>Artes Lingüísticas del Inglés/ Lectoescritura</b> (3°-8° y 11° grado)	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>Matemáticas</b> (3°-8° y 11° grado)	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

## Resultados de la Prueba CAASPP para ELA por Grupo Estudiantil para 2020-21

Esta tabla exhibe los resultados de la prueba CAASPP para ELA por grupo estudiantil para alumnos de tercero a octavo y onceavo grado tomando y completando una evaluación administrada por el estado. El CDE poblará Esta tabla para escuelas en casos donde la escuela administró la evaluación CAASPP. En casos donde la escuela administró una evaluación local en lugar de CAASPP, el CDE poblará esta tabla con valores "NT", significando que esta escuela no realizó la prueba con alumnos usando CAASPP. Consulta la tabla de evaluaciones locales para más información.

CAASPP Grupo Estudiantil	CAASPP Inscripción Total	CAASPP Cantidad Realizando Prueba	CAASPP Porcentaje Realizando Prueba	CAASPP Porcentaje No Realizando Prueba	CAASPP Porcentaje Cumpliendo o Superando
<b>Todos los Alumnos</b>	115	99	86.09	13.91	18.18
<b>Femeninas</b>	67	56	83.58	16.42	21.43
<b>Masculinos</b>	48	43	89.58	10.42	13.95
<b>Nativos Americanos o Nativos de Alaska</b>	--	--	--	--	--
<b>Asiáticos</b>	--	--	--	--	--
<b>Afroamericanos</b>	0	0	0	0	0
<b>Filipinos</b>	--	--	--	--	--
<b>Hispanos o Latinos</b>	75	65	86.67	13.33	13.85
<b>Nativos de Hawái o Isleños del Pacífico</b>	0	0	0	0	0
<b>Dos o Más Orígenes Étnicos</b>	--	--	--	--	--
<b>Blancos</b>	28	23	82.14	17.86	26.09
<b>Estudiantes del Inglés</b>	15	13	86.67	13.33	0
<b>Jóvenes de Crianza Temporal</b>	--	--	--	--	--
<b>Indigentes</b>	0	0	0	0	0
<b>Militares</b>	0	0	0	0	0
<b>De Escasos Recursos Económicos</b>	102	88	86.27	13.73	19.32
<b>Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante</b>	--	--	--	--	--
<b>Alumnos con Discapacidades</b>	11	10	90.91	9.09	--

## Resultados de la Prueba CAASPP para Matemáticas por Grupo Estudiantil para 2020-21

Esta tabla exhibe los resultados de la prueba CAASPP para Matemáticas por grupo estudiantil para alumnos de tercero a octavo y onceavo grado tomando y completando una evaluación administrada por el estado. El CDE poblará Esta tabla para escuelas en casos donde la escuela administró la evaluación CAASPP. En casos donde la escuela administró una evaluación local en lugar de CAASPP, el CDE poblará esta tabla con valores "NT", significando que esta escuela no realizó la prueba con alumnos usando CAASPP. Consulta la tabla de evaluaciones locales para más información.

CAASPP Grupo Estudiantil	CAASPP Inscripción Total	CAASPP Cantidad Realizando Prueba	CAASPP Porcentaje Realizando Prueba	CAASPP Porcentaje No Realizando Prueba	CAASPP Porcentaje Cumpliendo o Superando
<b>Todos los Alumnos</b>	115	98	85.22	14.78	4.08
<b>Femeninas</b>	67	56	83.58	16.42	5.36
<b>Masculinos</b>	48	42	87.50	12.50	2.38
<b>Nativos Americanos o Nativos de Alaska</b>	--	--	--	--	--
<b>Asiáticos</b>	--	--	--	--	--
<b>Afroamericanos</b>	0	0	0	0	0
<b>Filipinos</b>	--	--	--	--	--
<b>Hispanos o Latinos</b>	75	64	85.33	14.67	3.13
<b>Nativos de Hawái o Isleños del Pacífico</b>	0	0	0	0	0
<b>Dos o Más Orígenes Étnicos</b>	--	--	--	--	--
<b>Blancos</b>	28	23	82.14	17.86	8.70
<b>Estudiantes del Inglés</b>	15	13	86.67	13.33	0.00
<b>Jóvenes de Crianza Temporal</b>	--	--	--	--	--
<b>Indigentes</b>	0	0	0	0	0
<b>Militares</b>	0	0	0	0	0
<b>De Escasos Recursos Económicos</b>	102	87	85.29	14.71	4.60
<b>Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante</b>	--	--	--	--	--
<b>Alumnos con Discapacidades</b>	11	10	90.91	9.09	--

## Resultados de Prueba Evaluativa Local para ELA por Grupo Estudiantil para 2020-21

Esta tabla exhibe los resultados de la prueba de Evaluación Local en ELA por grupo estudiantil para alumnos de tercero a octavo y onceavo grado. Los LEA/las escuelas completarán esta tabla para escuelas en casos donde la escuela administró una evaluación local. En casos donde la escuela administró la evaluación CAASPP, los LEA/las escuelas poblarán esta tabla con valores "N/A" en todas las celdas, significando que Esta tabla No Corresponde para esta escuela.

STAR Grupo Estudiantil	STAR Inscripción Total	STAR Cantidad Realizando Prueba	STAR Porcentaje Realizando Prueba	STAR Porcentaje No Realizando Prueba	STAR Porcentaje Cumpliendo o Superando Nivel de Grado
<b>Todos los Alumnos</b>	16	9	56	44	44
<b>Femeninas</b>	10	<11 Students	<11 Students	<11 Students	<11 Students
<b>Masculinos</b>	6	<11 Students	<11 Students	<11 Students	<11 Students
<b>Nativos Americanos o Nativos de Alaska</b>	1	<11 Students	<11 Students	<11 Students	<11 Students
<b>Asiáticos</b>	0	NA	NA	NA	NA
<b>Afroamericanos</b>	0	NA	NA	NA	NA
<b>Filipinos</b>	0	NA	NA	NA	NA
<b>Hispanos o Latinos</b>	9	<11 Students	<11 Students	<11 Students	<11 Students
<b>Nativos de Hawái o Isleños del Pacífico</b>	0	NA	NA	NA	NA
<b>Dos o Más Orígenes Étnicos</b>	0	NA	NA	NA	NA
<b>Blancos</b>	6	<11 Students	<11 Students	<11 Students	<11 Students
<b>Estudiantes del Inglés</b>	0	NA	NA	NA	NA
<b>Jóvenes de Crianza Temporal</b>	2	<11 Students	<11 Students	<11 Students	<11 Students
<b>Indigentes</b>	1	<11 Students	<11 Students	<11 Students	<11 Students
<b>Militares</b>	0	NA	NA	NA	NA
<b>De Escasos Recursos Económicos</b>	16	9	56	44	44
<b>Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante</b>	0	NA	NA	NA	NA
<b>Alumnos con Discapacidades</b>	0	NA	NA	NA	NA

\*Cumpliendo o superando la norma de nivel de grado en el contexto de la evaluación local administrada.

## Resultados de Prueba Evaluativa Local para Matemáticas por Grupo Estudiantil para 2020-21

Esta tabla exhibe los resultados de la prueba de Evaluación Local en Matemáticas por grupo estudiantil para alumnos de tercero a octavo y onceavo grado. Los LEA/las escuelas completarán esta tabla para escuelas en casos donde la escuela administró una evaluación local. En casos donde la escuela administró la evaluación CAASPP, los LEA/las escuelas poblarán esta tabla con valores "N/A" en todas las celdas, significando que Esta tabla No Corresponde para esta escuela.

STAR Grupo Estudiantil	STAR Inscripción Total	STAR Cantidad Realizando Prueba	STAR Porcentaje Realizando Prueba	STAR Porcentaje No Realizando Prueba	STAR Porcentaje Cumpliendo o Superando Nivel de Grado
<b>Todos los Alumnos</b>	16	9	56	44	13
<b>Femeninas</b>	10	<11 Students	<11 Students	<11 Students	<11 Students
<b>Masculinos</b>	6	<11 Students	<11 Students	<11 Students	<11 Students
<b>Nativos Americanos o Nativos de Alaska</b>	1	<11 Students	<11 Students	<11 Students	<11 Students
<b>Asiáticos</b>	0	NA	NA	NA	NA
<b>Afroamericanos</b>	0	NA	NA	NA	NA
<b>Filipinos</b>	0	NA	NA	NA	NA
<b>Hispanos o Latinos</b>	9	<11 Students	<11 Students	<11 Students	<11 Students
<b>Nativos de Hawái o Isleños del Pacífico</b>	0	NA	NA	NA	NA
<b>Dos o Más Orígenes Étnicos</b>	0	NA	NA	NA	NA
<b>Blancos</b>	6	<11 Students	<11 Students	<11 Students	<11 Students
<b>Estudiantes del Inglés</b>	0	NA	NA	NA	NA
<b>Jóvenes de Crianza Temporal</b>	2	<11 Students	<11 Students	<11 Students	<11 Students
<b>Indigentes</b>	0	NA	NA	NA	NA
<b>Militares</b>	0	NA	NA	NA	NA
<b>De Escasos Recursos Económicos</b>	16	9	56	44	13
<b>Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante</b>	0	NA	NA	NA	NA
<b>Alumnos con Discapacidades</b>	0	NA	NA	NA	NA

\*Cumpliendo o superando la norma de nivel de grado en el contexto de la evaluación local administrada.

## Resultados de la Prueba CAASPP de Ciencia para Todos los Alumnos

Esta tabla exhibe el porcentaje de todos los alumnos de quinto y octavo grado y Escuela Preparatoria cumpliendo o superando la Norma Estatal.

Las celdas de datos para 2019-2020 con valores "N/A" indican que los datos de 2019-2020 no están disponibles debido a la pandemia COVID-19 y la suspensión de pruebas sumativas que resultó. La Orden Ejecutiva N-30-20 fue emitida que dispense la evaluación, contabilidad y requisitos para reportar en el ciclo escolar 2019-2020.

Para cualquier celda de datos de 2020-2021 los valores "N/T" indican que esta escuela no realizó pruebas con los alumnos usando CAASPP Ciencia.

Materia	Escuela 2019-20	Escuela 2020-21	Distrito 2019-20	Distrito 2020-21	Estado 2019-20	Estado 2020-21
<b>Ciencia</b> (5° y 8° grado y escuela preparatoria)	N/A	NT	N/A	NT	N/A	28.72

## Resultados de la Prueba CAASPP en Ciencia por Grupo Estudiantil para 2020-21

Esta tabla exhibe los resultados de la prueba CAASPP en Ciencia por grupo estudiantil para alumnos en quinto y octavo grado y escuela preparatoria. Para cualquier celda de datos los valores "N/T" indican que la escuela no realizó pruebas con los alumnos usando CAASPP Ciencia.

Grupo Estudiantil	Inscripción Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje No Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
<b>Todos los Alumnos</b>	247	NT	NT	NT	NT
<b>Femeninas</b>	144	NT	NT	NT	NT
<b>Masculinos</b>	103	NT	NT	NT	NT
<b>Nativos Americanos o Nativos de Alaska</b>	--	NT	NT	NT	NT
<b>Asiáticos</b>	--	NT	NT	NT	NT
<b>Afroamericanos</b>	0	0	0	0	0
<b>Filipinos</b>	--	NT	NT	NT	NT
<b>Hispanos o Latinos</b>	169	NT	NT	NT	NT
<b>Nativos de Hawái o Isleños del Pacífico</b>	--	NT	NT	NT	NT
<b>Dos o Más Orígenes Étnicos</b>	--	NT	NT	NT	NT
<b>Blancos</b>	57	NT	NT	NT	NT
<b>Estudiantes del Inglés</b>	42	NT	NT	NT	NT
<b>Jóvenes de Crianza Temporal</b>	--	NT	NT	NT	NT
<b>Indigentes</b>	0	0	0	0	0
<b>Militares</b>	0	0	0	0	0
<b>De Escasos Recursos Económicos</b>	203	NT	NT	NT	NT
<b>Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante</b>	19	NT	NT	NT	NT
<b>Alumnos con Discapacidades</b>	18	NT	NT	NT	NT

## Programa de Educación de Carrera Técnica para 2020-21

El programa de planificación para carreras de la Escuela Semiautónoma Butterfield prepara a los alumnos para tener éxito en contextos del mundo real, a través del desarrollo de pensamiento conceptual, comunicación efectiva y la habilidad de aplicar el conocimiento y las habilidades aprendidas en el salón de clases. Los instructores en la Escuela Semiautónoma Butterfield han dirigido sus esfuerzos hacia el establecimiento de estructuras “escuela-trabajo” dentro de cada área del currículo para todos los alumnos, incluyendo a aquellos con necesidades especiales. Durante el año escolar 2020-2021, la Escuela Preparatoria Semiautónoma Butterfield no ofreció ningún programa de Educación de Carrera Técnica (CTE, por sus siglas en inglés). Sin embargo, BCS está incorporando cursos adicionales articulados con la universidad de la comunidad local con los que los estudiantes pueden obtener certificación en Desarrollo Infantil y Sistemas de Información.

## Participación en Educación de Carrera Técnica (CTE, por sus siglas en inglés) para 2020-21

Medida	Participación en Programa CTE
Cantidad de Alumnos que Participan en CTE	38
Porcentaje de Alumnos que Completaron un Programa de CTE y Obtuvieron el Diploma de Preparatoria	
Porcentaje de Cursos CTE Secuenciales o Articulados Entre la Escuela y las Instituciones de Educación Postsecundaria	

## Matrícula/Cumplimiento de Cursos

Esta tabla exhibe la matrícula/cumplimiento de cursos para requisitos de ingreso a la Universidad de California (UC, por sus siglas en inglés) y/o Universidad Estatal de California (CSU, por sus siglas en inglés).

Medida del Curso para UC/CSU	Porcentaje
Alumnos Matriculados en Cursos Requeridos para su Admisión a UC/CSU en el 2020-21	33.33
Egresados Quienes Completaron Todos los Cursos Requeridos para su Admisión a UC/CSU en el 2019-20	0

## B. Resultados Estudiantiles

### Prioridad Estatal: Otros Resultados Estudiantiles

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal: Otros Resultados Estudiantiles (Prioridad 8): Resultados estudiantiles en la materia de educación física.

## Resultados de la Prueba de Condición Física de California para 2020-21

Debido a la crisis de COVID-19, la Prueba de Condición Física fue suspendida durante el ciclo escolar 2020-2021 y por lo tanto no hay datos reportados y cada celda en esta tabla es poblada con “N/A.”

Nivel de Año	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo Cuatro de Seis Normas de Condición Física	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo Cinco de Seis Normas de Condición Física	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo Seis de Seis Normas de Condición Física
5º Grado	N/A	N/A	N/A
7º Grado	N/A	N/A	N/A
9º Grado	N/A	N/A	N/A

## C. Participación

### Prioridad Estatal: Participación Parental

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal: Participación Parental (Prioridad 3): Esfuerzos que hace el distrito escolar para solicitar el aporte parental en toma de decisiones relacionadas al distrito escolar y en cada sitio escolar.

#### Oportunidades para Participación Parental del 2021-22

Butterfield organiza reuniones del Consejo de Sitio Escolar y ELAC, revisiones de certificados de estudio de padres / alumnos, y todos los padres están invitados a participar como voluntarios en nuestros eventos. Si los alumnos tienen problemas de asistencia, problemas de disciplina o la baja de sus calificaciones, se organizan reuniones adicionales para padres. BCS ofrece eventos vespertinos como la Noche de Regreso a Clases, el Instituto de Padres para la Educación de Excelencia (PIQE, por sus siglas en inglés) y la inscripción y orientación para los alumnos que vuelven y los ingresantes y los padres para reunirse con los asesores y los administradores. Este año escolar, BCS contrata Recursos de Recuperación para brindar apoyo a los alumnos y padres en relación con problemas que son comunes en el ambiente educativo actual (vaping o vaporeo, consumo de drogas, consumo de alcohol, etc.). BCS además brinda servicios de asesoramiento a la familia con un Terapeuta Licenciado en Matrimonio y Familia (LMFT, por sus siglas en inglés)

Para la seguridad de nuestros alumnos, se les tomarán las huellas dactilares a todos los voluntarios y serán autorizados a través del Departamento de Justicia. Las citas se hacen con la secretaria de la escuela. El sitio web del distrito ([www.portervilleschools.org](http://www.portervilleschools.org)) también proporciona varios recursos útiles e información para padres, alumnos, personal, y miembros de la comunidad.

#### Información de Contacto

Los padres o miembros de la comunidad que deseen participar en equipos de liderazgo, consejos escolares, actividades escolares o convertirse en voluntarios pueden comunicarse con la Escuela Semiautónoma Butterfield al (559) 782-7057.

## C. Participación

### Prioridad Estatal: Participación Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal: Participación Estudiantil (Prioridad 5):

- Tasas de abandono de escuela preparatoria;
- Tasas de graduación de escuela preparatoria; y
- Ausentismo Crónico

#### Tasa de Abandono y Graduación (Tasa del Cohorte de Cuatro Años)

Indicador	Escuela 2018-19	Escuela 2019-20	Escuela 2020-21	Distrito 2018-19	Distrito 2019-20	Distrito 2020-21	Estado 2018-19	Estado 2019-20	Estado 2020-21
Tasa de Abandono	18.3	7.2	11.0	6.8	7.0	10.6	9.0	8.9	9.4
Tasa de Graduación	58.8	61.2	72.9	88.1	88.0	85.4	84.5	84.2	83.6

## Tasa de Graduación por Grupo Estudiantil (Tasa de Cohorte de Cuatro Años) para 2020-21

Esta tabla exhibe la tasa de graduación por grupo estudiantil para 2020-21. Para información sobre la Tasa de Graduación del Cohorte Ajustado de Cuatro Años (ACGR, por sus siglas en inglés), visita la página web sobre la Tasa de Graduación Ajustada del Cohortes del CDE en [www.cde.ca.gov/ds/ad/acgrinfo.asp](http://www.cde.ca.gov/ds/ad/acgrinfo.asp).

Grupo Estudiantil	Cantidad de Alumnos en el Cohorte	Cantidad de Alumnos Graduados del Cohorte	Tasa de Graduación del Cohorte
<b>Todos los Alumnos</b>	181	132	72.9
<b>Femeninas</b>	104	82	78.8
<b>Masculinos</b>	77	50	64.9
<b>Nativos Americanos o Nativos de Alaska</b>	--	--	--
<b>Asiáticos</b>	--	--	--
<b>Afroamericanos</b>	0	0	0.00
<b>Filipinos</b>	--	--	--
<b>Hispanos o Latinos</b>	123	88	71.5
<b>Nativos de Hawái o Isleños del Pacífico</b>	--	--	--
<b>Dos o Más Orígenes Étnicos</b>	--	--	--
<b>Blancos</b>	44	32	72.7
<b>Estudiantes del Inglés</b>	39	27	69.2
<b>Jóvenes de Crianza Temporal</b>	--	--	--
<b>Indigentes</b>	--	--	--
<b>De Escasos Recursos Económicos</b>	165	119	72.1
<b>Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante</b>	19	13	68.4
<b>Alumnos con Discapacidades</b>	--	--	--

## Ausentismo Crónico por Grupo Estudiantil para 2020-21

Grupo Estudiantil	Inscripción Acumulativa	Ausentismo Crónico Inscripción Elegible	Cuenta para Ausentismo Crónico	Tasa de Ausentismo Crónico
Todos los Alumnos	441	397	335	84.4
Femeninas	241	219	183	83.6
Masculinos	199	177	151	85.3
Nativos Americanos o Nativos de Alaska	9	8	8	100.0
Asiáticos	11	9	5	55.6
Afroamericanos	1	0	0	0.0
Filipinos	3	3	3	100.0
Hispanos o Latinos	283	258	223	86.4
Nativos de Hawái o Isleños del Pacífico	1	1	0	0.0
Dos o Más Orígenes Étnicos	10	9	7	77.8
Blancos	117	104	87	83.7
Estudiantes del Inglés	73	59	47	79.7
Jóvenes de Crianza Temporal	10	8	6	75.0
Indigentes	3	3	3	100.0
De Escasos Recursos Económicos	379	342	291	85.1
Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante	27	26	22	84.6
Alumnos con Discapacidades	35	27	21	77.8

### C. Participación

#### Prioridad Estatal: Ambiente Escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal: Ambiente Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales del sentido de seguridad

## Suspensiones y Expulsiones

Esta tabla exhibe datos de suspensiones y expulsiones recopilados entre julio y junio, cada ciclo escolar completo respectivamente.

Datos recopilados durante el ciclo escolar de 2020-21 pueden compararse a los previos años de esta colección debido a diferencias en instrucción del modo de aprendizaje en respuesta a la pandemia COVID-19.

Tema	Escuela 2018-19	Escuela 2020-21	Distrito 2018-19	Distrito 2020-21	Estado 2018-19	Estado 2020-21
<b>Suspensiones</b>	0.00	0.00	5.04	0.19	3.47	0.20
<b>Expulsiones</b>	0.00	0.00	0.20	0.01	0.08	0.00

Esta tabla exhibe datos de suspensiones y expulsiones recopilados entre julio y febrero, ciclo escolar parcial debido a la pandemia COVID-19. Los datos sobre la tasa de suspensiones y expulsiones para 2019-2020 no se comparan a datos de otros años debido al ciclo escolar 2019-2020 es un ciclo escolar parcia; debido a la crisis COVID-19. Como tal, fuera inapropiado hacer alguna comparación en tasas de suspensiones y expulsiones en el ciclo escolar 2019-2020 comparado a otros ciclos escolares.

Tema	Escuela 2019-20	Distrito 2019-20	Estado 2019-20
<b>Suspensiones</b>	0.24	3.95	2.45
<b>Expulsiones</b>	0.00	0.25	0.05

## Suspensiones y Expulsiones por Grupo Estudiantil para 2020-21

Grupo Estudiantil	Tasa de Suspensiones	Tasa de Expulsiones
<b>Todos los Alumnos</b>	0.00	0.00
<b>Femeninas</b>	0.00	0.00
<b>Masculinos</b>	0.00	0.00
<b>Nativos Americanos o Nativos de Alaska</b>	0.00	0.00
<b>Asiáticos</b>	0.00	0.00
<b>Afroamericanos</b>	0.00	0.00
<b>Filipinos</b>	0.00	0.00
<b>Hispanos o Latinos</b>	0.00	0.00
<b>Nativos de Hawái o Isleños del Pacífico</b>	0.00	0.00
<b>Dos o Más Orígenes Étnicos</b>	0.00	0.00
<b>Blancos</b>	0.00	0.00
<b>Estudiantes del Inglés</b>	0.00	0.00
<b>Jóvenes de Crianza Temporal</b>	0.00	0.00
<b>Indigentes</b>	0.00	0.00
<b>De Escasos Recursos Económicos</b>	0.00	0.00
<b>Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante</b>	0.00	0.00
<b>Alumnos con Discapacidades</b>	0.00	0.00

## Plan de Seguridad Escolar para 2021-22

La seguridad de los alumnos y el personal es una de las principales prioridades de la Escuela Preparatoria Semiautónoma Butterfield. Para la seguridad de nuestros estudiantes, a todos los voluntarios se les toman las huellas dactilares y son autorizados por el Departamento de Justicia. Las citas se hacen con la secretaria de la escuela. Todos los visitantes deben registrarse en Raptor, un sistema de gestión de verificación de visitantes.

El Consejo del Sitio Escolar o su delegado es responsable del desarrollo y actualización del Plan Integral de Seguridad Escolar. El Director de Operaciones proporciona una lista de verificación del Plan Integral de Seguridad Escolar junto con el Consejo de Seguridad de PUSD para brindar orientación sobre lo que debe incluirse en el Plan de Seguridad Escolar. El Plan de Seguridad se debate con el personal, se evalúa, modifica / repasa / actualiza cada otoño. El consejo de seguridad de la escuela hace inspecciones de seguridad mensuales. Un Plan de Preparación ante Desastres de la escuela que trata con una cantidad amplia de situaciones de emergencia se incorpora al Plan de Seguridad Escolar. Se realizan simulacros de terremoto, incendio y encierro según sea necesario. Los elementos clave del Plan Integral de Seguridad Escolar incluyen una evaluación de la condición actual del delito escolar; disposiciones de cualquier código de vestimenta escolar, incluyendo la definición de "vestimenta relacionada con pandillas"; movimiento seguro de alumnos, padres y empleados escolares hacia y desde la escuela; estrategias para mantener un ambiente escolar seguro y ordenado; procedimientos de denuncia de abuso infantil; procedimientos de desastre, rutina y emergencia; las políticas relacionadas con la suspensión, expulsión o expulsión obligatoria y otros actos graves designados por la escuela que conducirían a la suspensión o expulsión, la notificación a los maestros, la política contra el acoso y las normas y procedimientos de disciplina escolar conforme a EC 35291 y EC 35291.5. La escuela está equipada con cámaras y también tiene seguridad del plantel para poder asistir y observar a los alumnos, así como un Policía escolar (SRO, por sus siglas en inglés) asignado. BCS también cuenta con orientadores, psicólogos escolares y enlaces de servicios familiares.

Los elementos clave del plan se centran en la preparación para emergencias. Coordinamos servicios de emergencia, planes y simulacros con la Asociación de Padres y Maestros (PMA, por sus siglas en inglés), Headstart, y los Servicios de Nutrición Estudiantil, que también se albergan en el Complejo Educativo Porterville. La escuela cumple con las leyes, normas y reglamentos relacionados con materiales peligrosos y las normas estatales sobre terremotos. Simulacros de emergencia se llevan a cabo sobre una base regular; los simulacros de incendio y los simulacros de terremoto se llevan a cabo al menos dos veces al año, y los simulacros de plantel seguro se realizan una vez al año.

En el otoño del 2021 nuestro Plan de Seguridad se revisó y modificó.

## Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase Primaria para 2020-21

Esta tabla exhibe el tamaño promedio de clase y la distribución del tamaño de clase para 2020-21. La columnas con nombre "Cantidad de Clases" indican cuantas clases corresponden en cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). La categoría "Otro" es para clases con varios niveles de año.

Nivel de Año	Tamaño Promedio de Clase	Cantidad de Clases con 1-20 Alumnos	Cantidad de Clases con 21-32 Alumnos	Cantidad de Clases con 33+ Alumnos
Kínder	1	1		
1° Grado	2	2		
2° Grado	3	1		
3° Grado	2	1		
4° Grado	2	1		
5° Grado	1	1		
6° Grado	2	1		
Otro				

## Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase Secundaria para 2018-19

Esta tabla exhibe el tamaño promedio de clase y la distribución del tamaño de clase para 2018-19. La columnas con nombre "Cantidad de Clases" indican cuantas clases corresponden en cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

Materia	Tamaño Promedio de Clase	Cantidad de Clases con 1-20 Alumnos	Cantidad de Clases con 21-32 Alumnos	Cantidad de Clases con 33+ Alumnos
Artes Lingüísticas del Inglés	32	8	1	1
Matemáticas	22	11		2
Ciencia	22	7		2
Ciencia Social	22	11		3

## Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase Secundaria para 2019-20

Esta tabla exhibe el tamaño promedio de clase y la distribución del tamaño de clase para 2019-20. La columnas con nombre "Cantidad de Clases" indican cuantas clases corresponden en cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

Materia	Tamaño Promedio de Clase	Cantidad de Clases con 1-20 Alumnos	Cantidad de Clases con 21-32 Alumnos	Cantidad de Clases con 33+ Alumnos
Artes Lingüísticas del Inglés	24	12	3	7
Matemáticas	26	9	3	5
Ciencia	26	9		6
Ciencia Social	25	10	1	7

## Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase Secundaria para 2020-21

Esta tabla exhibe el tamaño promedio de clase y la distribución del tamaño de clase para 2020-21. La columnas con nombre "Cantidad de Clases" indican cuantas clases corresponden en cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

Materia	Tamaño Promedio de Clase	Cantidad de Clases con 1-20 Alumnos	Cantidad de Clases con 21-32 Alumnos	Cantidad de Clases con 33+ Alumnos
Artes Lingüísticas del Inglés	15	24	1	3
Matemáticas	13	20	3	1
Ciencia	15	16	1	1
Ciencia Social	16	25	2	4

## Tasa de Alumnos por Orientador Académico para 2020-21

Esta tabla exhibe la tasa de alumnos por Orientador Académico. Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) es igual a un miembro del personal trabajando tiempo completo; un FTE también puede representar dos miembros del personal que individualmente trabajan 50 por ciento de tiempo completo.

Cargo	Tasa
Alumnos por Orientador Académico	314

## Personal de Servicios de Apoyo Estudiantil para 2020-21

Esta tabla exhibe la cantidad de personal auxiliar FTE asignado a esta escuela. Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) es igual a un miembro del personal trabajando tiempo completo; un FTE también puede representar dos miembros del personal que individualmente trabajan 50 por ciento de tiempo completo.

Cargo	Cantidad de FTE Asignado a la Escuela
Orientador (Académico, Social/Conductual o Desarrollo Vocacional)	1
Maestro/a de Medios Bibliotecarios (Bibliotecario)	0
Personal de Servicios Bibliotecarios (Auxiliar Docente)	0
Psicólogo/a	0
Trabajador/a Social	0
Enfermera/o	0
Especialista en Problemas de Audición/Lenguaje/Habla	0
Especialista de Recursos (no docente)	0
Otro	0

## Gastos por Alumno y Salarios de Maestros del Sitio Escolar para 2019-20

Esta tabla exhibe los gastos por alumno y salario promedio de maestros para esta escuela en 2019-20. Celdas con valores "N/A" no requieren datos.

Nivel	Gastos Totales Por Alumno	Gastos Por Alumno (Limitado)	Gastos Por Alumno (Ilimitado)	Salario Promedio De Maestros
Sitio Escolar	\$2,880	0	\$2,880	\$80,200
Distrito	N/A	N/A	\$6,336	\$85,157
Porcentaje de Diferencia – Sitio Escolar y Distrito	N/A	N/A	-75.0	-3.5
Estado			\$8,444	\$86,376
Porcentaje de Diferencia – Sitio Escolar y Estado	N/A	N/A	-98.3	-5.3

## Tipo de Servicios Financiados para 2020-21

La escuela Butterfield recibe fondos como escuela semiautónoma. Además de estos fondos mencionados, el Distrito Escolar Unificado Porterville recibió fondos categóricos estatales y federales para los siguientes programas de apoyo:

- Título I, Beca Básica
- Título II, Calidad de Maestros y Tecnología.
- Título III, Dominio Limitado en Inglés.
- Título IV, Apoyo Estudiantil y Enriquecimiento Académico
- Título VI, Educación para alumnos nativos americanos, nativos de Hawái y nativos de Alaska.

Los alumnos tienen la oportunidad de recibir apoyo académico en materias específicas, asistir a clases universitarias en nuestro plantel, tomar clases articuladas con nuestra universidad comunitaria local, o tomar clases en línea usando nuestro currículo aprobado por el distrito en línea. Los alumnos de BCS deben inscribirse para recibir apoyo académico para obtener el beneficio completo del apoyo académico individual. La escuela Butterfield tiene tres clases articuladas a través de la Universidad Porterville. Los alumnos tienen la opción de tomar clases en línea que satisfagan sus necesidades académicas e intereses universitarios / vocacionales. Esto ofrece a los alumnos la oportunidad de tomar cursos que de otra manera no podríamos ofrecer en el programa basado en la cantidad de vacantes. BCS también ofrece un programa nocturno de Recuperación de Créditos para los alumnos que tienen deficiencia de créditos. Los fondos también apoyan al programa de intervención conductual ("Purpose Prep") para los alumnos con necesidades conductuales y socioemocionales.

## Sueldos Docentes y Administrativos para 2019-20

Esta tabla exhibe los sueldos Docentes y Administrativos para 2019-20. Para información más detallada sobre sueldos, consulte la página web del CDE sobre Sueldos y Beneficios de Certificación en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Categoría	Cantidad Distrital	Promedio Estatal Para Distritos en la Misma Categoría
<b>Sueldo de Maestro Principiante</b>	\$55,995	\$52,562
<b>Sueldo de Maestro en el Nivel Intermedio</b>	\$84,576	\$83,575
<b>Sueldo de Maestro en el Nivel Superior</b>	\$109,219	\$104,166
<b>Sueldo Promedio de Director (Primaria)</b>	\$164,960	\$131,875
<b>Sueldo Promedio de Director (Secundaria)</b>	\$173,310	\$137,852
<b>Sueldo Promedio de Director (Preparatoria)</b>	\$183,764	\$150,626
<b>Sueldo del Superintendente</b>	\$246,373	\$260,243
<b>Porcentaje del Presupuesto para Sueldo de Maestros</b>	30%	34%
<b>Porcentaje del Presupuesto para Sueldos Administrativos</b>	4%	5%

## Cursos de Colocación Avanzada (AP, por sus siglas en inglés) para 2020-21

Esta tabla exhibe el porcentaje de alumnos en cursos AP en esta escuela.

<b>Porcentaje de Alumnos en Cursos AP</b>	5.1
---	-----

Esta tabla exhibe la cantidad de cursos AP ofrecidos en esta escuela donde hay matrícula estudiantil en cursos de al menos un alumno.

<b>Materia</b>	<b>Cantidad de Cursos AP Ofrecidos</b>
<b>Computación</b>	0
<b>Inglés</b>	0
<b>Bellas Artes y Artes Escénicas</b>	0
<b>Idioma Extranjero</b>	0
<b>Matemáticas</b>	0
<b>Ciencias</b>	0
<b>Ciencias Sociales</b>	1
<b>Cantidad Total de Cursos AP Ofrecidos</b>	1

## Formación Profesional

Un proceso de evaluación constructiva promueve la instrucción de calidad y es un elemento fundamental en un programa educativo sólido. Las evaluaciones y observaciones formales se designan para alentar las metas comunes y para cumplir con los criterios de evaluación del estado y las políticas del distrito. Los maestros provisorios y en período de prueba son evaluados anualmente y los maestros titulares cada dos años; los maestros veteranos son evaluados cada tres años o según sea necesario.

Las evaluaciones son administradas por administradores del sitio que han sido capacitados y certificados para la competencia de realizar evaluaciones a maestros. Los criterios de evaluación incluyen los siguientes:

- Involucrar y Apoyar a todos los Estudiantes en el Aprendizaje
- Entender y Organizar las Materias para el Aprendizaje Estudiantil
- Evaluar el Aprendizaje Estudiantil
- Crear y Mantener Ambientes Efectivos para el Aprendizaje Estudiantil
- Planear la Instrucción y Diseñar Experiencias de Aprendizaje para todos los Estudiantes
- Desarrollarse como Educador Profesional

Para apoyar más a los maestros en su preparación, el PUSD tiene los miércoles de instrucción reducida o liberación temprana, para que los maestros puedan tener colaboración y formación de personal al nivel del grado, del departamento y de toda la escuela. Durante los últimos tres años, la Escuela Semiautónoma Butterfield ha ofrecido las siguientes oportunidades de desarrollo:

2019-2020

Los maestros y el personal clasificado recibieron capacitación en las siguientes áreas:

Apoyo a los Estudiantes en un ambiente de Programa de Educación Individualizada (IEP, por sus siglas en inglés) y de Educación General (certificados y clasificados).

Educación en Illuminate (certificados)

Libro de calificaciones de Aerie (certificados)

Ciclo de cambio (certificados y clasificados)

## Formación Profesional

Apoyo a estudiantes con Autismo (clasificados)

2020-2021

Capacitación en Edgenuity (certificados)

Capacitación en Zoom (clasificados y certificados)

Capacitación en Neapod (certificados)

Capacitación en Kami (certificados)

Capacitación en Aeries (clasificados y certificados)

Capacitación en SEL (clasificados y certificados)

Realizar Visitas al Hogar (clasificados)

Esta tabla exhibe la cantidad de días escolares dedicado a la formación del personal y continuo mejoramiento.

Materia	2019-20	2020-21	2021-22
Cantidad de días escolares dedicados a la Formación del Personal y Continuo Mejoramiento	5	5	5

# Escuela Semiautónoma Butterfield

## Apéndice del Informe de Responsabilidad Local (LARC, por sus siglas en inglés) de 2020-21

### Apéndice del Informe de Responsabilidad Local (LARC)

#### Panorama del Apéndice del Informe de Responsabilidad Local (LARC) para 2020-21



El 14 de julio de 2021, el Consejo Educativo Estatal de California (SBE, por sus siglas en inglés) determinó que el Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés) usará el SARC como el mecanismo para realizar una recopilación de datos singular de los resultados colectivos de pruebas a nivel del LEA de las evaluaciones locales de todas las escuelas administrados durante el ciclo escolar 2020-2021 a fin de cumplir los requisitos federales de la Ley Todos los Alumnos Triunfan (ESSA, por sus siglas en inglés) para reportar para los Informes de Contabilidad de Agencia Educativa Local (LARC, por sus siglas en inglés).

Cada agencia educative local (LEA, por sus siglas en inglés) es responsable por preparar y publicar sus LARC anuales de acuerdo con el ESSA federal. Como cortesía, el CDE prepara y publica los LARC de parte de todos los LEA.

Únicamente para el ciclo escolar 2020-2021 y los LARC de 2020-2021, los LEA son requeridos reportar sus resultados colectivos de pruebas evaluativas locales de nivel LEA al CDE al poblar las tablas al seguir mediante el SARC. Estos datos serán utilizados para cumplir el requisito federal del LEA sobre sus LARC. Nota que es la responsabilidad de la escuela y LEA asegurar que todas las reglas sobre privacidad estudiantil y supresión estén en pie al reportar datos en las Tablas 3 y 4 del Apéndice, según corresponda.

Las tablas al seguir no son parte de la plantilla SARC de 2020-2021 aprobada por SBE, sino un mecanismo por cual estos datos requeridos serán recopilados del LEA.

Para propósitos del LARC y las siguientes tablas, un LEA es definido como un distrito escolar, una oficina de educación del condado o una escuela autónoma financiada directamente.

## Información de Contacto Distrital para 2021-22

<b>Nombre del Distrito</b>	Escuela Semiautónoma Butterfield
<b>Número Telefónico</b>	(559) 793-2400
<b>Superintendente</b>	Nate Nelson, Ed.D.
<b>Dirección de Correo Electrónico</b>	nlnelson@portervilleschools.org
<b>Dirección del Sitio Web Distrital</b>	portervilleschools.org

## Resultados de la Prueba CAASPP para ELA por Grupo Estudiantil para 2020-21

Esta tabla exhibe los resultados de la prueba CAASPP para ELA por grupo estudiantil para alumnos de tercero a octavo y onceavo grado tomando y completando una evaluación administrada por el estado. El CDE poblará Esta tabla para escuelas en casos donde la escuela administró la evaluación CAASPP. En casos donde la escuela administró una evaluación local en lugar de CAASPP, el CDE poblará esta tabla con valores "NT", significando que esta escuela no realizó la prueba con alumnos usando CAASPP. Consulta la tabla de evaluaciones locales para más información.

CAASPP Grupo Estudiantil	CAASPP Inscripción Total	CAASPP Cantidad Realizando Prueba	CAASPP Porcentaje Realizando Prueba	CAASPP Porcentaje No Realizando Prueba	CAASPP Porcentaje Cumpliendo o Superando
<b>Todos los Alumnos</b>	6441	1242	19.28	80.72	48.62
<b>Femeninas</b>	3142	629	20.02	79.98	54.88
<b>Masculinos</b>	3297	613	18.59	81.41	42.20
<b>Nativos Americanos o Nativos de Alaska</b>	161	14	8.70	91.30	28.57
<b>Asiáticos</b>	92	18	19.57	80.43	62.50
<b>Afroamericanos</b>	26	3	11.54	88.46	--
<b>Filipinos</b>	44	15	34.09	65.91	80.00
<b>Hispanos o Latinos</b>	5431	1052	19.37	80.63	47.47
<b>Nativos de Hawái o Isleños del Pacífico</b>	23	1	4.35	95.65	--
<b>Dos o Más Orígenes Étnicos</b>	125	17	13.60	86.40	47.06
<b>Blancos</b>	539	122	22.63	77.37	56.20
<b>Estudiantes del Inglés</b>	1607	202	12.57	87.43	11.94
<b>Jóvenes de Crianza Temporal</b>	44	6	13.64	86.36	--
<b>Indigentes</b>	164	4	2.44	97.56	--
<b>Militares</b>	--	--	--	--	--
<b>De Escasos Recursos Económicos</b>	5832	1055	18.09	81.91	46.23
<b>Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante</b>	616	83	13.47	86.53	43.37
<b>Alumnos con Discapacidades</b>	430	82	19.07	80.93	11.25

## Resultados de la Prueba CAASPP para Matemáticas por Grupo Estudiantil para 2020-21

Esta tabla exhibe los resultados de la prueba CAASPP para Matemáticas por grupo estudiantil para alumnos de tercero a octavo y onceavo grado tomando y completando una evaluación administrada por el estado. El CDE poblará Esta tabla para escuelas en casos donde la escuela administró la evaluación CAASPP. En casos donde la escuela administró una evaluación local en lugar de CAASPP, el CDE poblará esta tabla con valores "NT", significando que esta escuela no realizó la prueba con alumnos usando CAASPP. Consulta la tabla de evaluaciones locales para más información.

CAASPP Grupo Estudiantil	CAASPP Inscripción Total	CAASPP Cantidad Realizando Prueba	CAASPP Porcentaje Realizando Prueba	CAASPP Porcentaje No Realizando Prueba	CAASPP Porcentaje Cumpliendo o Superando
<b>Todos los Alumnos</b>	6441	1205	18.71	81.29	17.90
<b>Femeninas</b>	3142	623	19.83	80.17	20.20
<b>Masculinos</b>	3297	582	17.65	82.35	15.45
<b>Nativos Americanos o Nativos de Alaska</b>	161	11	6.83	93.17	20.00
<b>Asiáticos</b>	92	15	16.30	83.70	40.00
<b>Afroamericanos</b>	26	3	11.54	88.46	--
<b>Filipinos</b>	44	15	34.09	65.91	26.67
<b>Hispanos o Latinos</b>	5431	1028	18.93	81.07	16.17
<b>Nativos de Hawái o Isleños del Pacífico</b>	23	0	0.00	100.00	--
<b>Dos o Más Orígenes Étnicos</b>	125	18	14.40	85.60	27.78
<b>Blancos</b>	539	115	21.34		26.96
<b>Estudiantes del Inglés</b>	1607	200	12.45	87.55	2.56
<b>Jóvenes de Crianza Temporal</b>	44	5	11.36	88.64	--
<b>Indigentes</b>	164	4	2.44	97.56	--
<b>Militares</b>	--	--	--	--	--
<b>De Escasos Recursos Económicos</b>	5832	1030	17.66	82.34	15.94
<b>Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante</b>	616	82	13.31	86.69	20.99
<b>Alumnos con Discapacidades</b>	430	75	17.44	82.56	2.70

## Resultados de Prueba Evaluativa Local para ELA por Grupo Estudiantil para 2020-21

Esta tabla exhibe los resultados de la prueba de Evaluación Local en ELA por grupo estudiantil para alumnos de tercero a octavo y onceavo grado. Los LEA/las escuelas completarán esta tabla para escuelas en casos donde la escuela administró una evaluación local. En casos donde la escuela administró la evaluación CAASPP, los LEA/las escuelas poblarán esta tabla con valores "N/A" en todas las celdas, significando que Esta tabla No Corresponde para esta escuela.

\*Cumpliendo o superando la norma de nivel de grado en el contexto de la evaluación local administrada.

## Resultados de Prueba Evaluativa Local para Matemáticas por Grupo Estudiantil para 2020-21

Esta tabla exhibe los resultados de la prueba de Evaluación Local en Matemáticas por grupo estudiantil para alumnos de tercero a octavo y onceavo grado. Los LEA/las escuelas completarán esta tabla para escuelas en casos donde la escuela administró una evaluación local. En casos donde la escuela administró la evaluación CAASPP, los LEA/las escuelas poblarán esta tabla con valores "N/A" en todas las celdas, significando que Esta tabla No Corresponde para esta escuela.

\*Cumpliendo o superando la norma de nivel de grado en el contexto de la evaluación local administrada.